

Диалектизмы в стихотворении С. А. Есенина «В хате»



Работу выполнили ученицы 8 класса
МБОУ «СОШ с. Заветное»
Энгельсского района Саратовской
области:

Актау Адия, Трубенко Ксения,
Уварова Дарья, Фомина Анастасия.

Введение

Лирика Сергея Есенина представляет собой одно из наиболее интересных явлений русской литературы. Ещё с детства каждый из нас с наслаждением читал самобытные стихи этого поэта. От произведений Есенина веет до боли родным, русским... Кто ещё смог так искренне и просто воспеть русскую природу, русский народ, русскую деревню с их неординарным, ярким мышлением, языком, бытом? Но для полного и глубокого осмысления творчества поэта необходимо тщательно изучить язык его стихов, в частности, диалектизмы. Именно поэтому и необходимо провести анализ поэтической речи Сергея Есенина.



Актуальность нашего исследования заключается в изучении проникновения диалектизмов в общелитературный язык (это явление довольно редкое, но случаи такого перехода встречаются и основываются на традициях и других факторах), чтобы наиболее полно прочувствовать мировоззрение поэта и специфику его поэтической речи.

Предметом нашей работы является диалектная лексика, её употребление и разновидности, объектом – стихотворение С.А. Есенина «В хате».

Целью нашего исследования является анализ семантики диалектизмов лишь в одном стихотворении Есенина, их тематические группы, выявление ассоциаций, возникающих в контексте.

Как следствие из поставленной цели перед нами сразу же встают следующие задачи:

- 1) дать определение и характеристику диалектизмов, разделить их на тематические группы и определить их семантические функции в произведении;
- 2) описать и оценить своеобразие языка С. Есенина;
- 3) уделить особое внимание употреблению С. Есениным диалектной лексики в связи с раскрытием наиболее ярких образов.

В нашем исследовании были использованы **следующие методы работы:**

- 1) описательный (описание диалектной системы языка; описание общих особенностей языка Есенина);
- 2) метод сплошной выборки (создание картотеки, содержащей необходимые лексические единицы);
- 3) сопоставительный (реализация семантики диалектизмов в языке жителей деревни и в поэтической речи Есенина).

Практическое применение наша работа может найти на уроках, семинарах, факультативах занятиях по русскому языку и литературе.

Диалектизмы и их виды

Лексика современного русского языка распадается на две основные группы: лексику общеупотребительную и лексику ограниченного употребления. К общеупотребительной лексике относятся слова, использование которых ничем не ограничено. В неё входят слова из разных областей жизни современного общества: политической, экономической, культурной, бытовой и т. д. В группе лексики ограниченного употребления выделяются, во-первых, слова, присущие тем или иным говорам, диалектам (так называемые диалектизмы); во-вторых, слова специальные – профессионально-терминологические, а также жаргонные (или арготические).

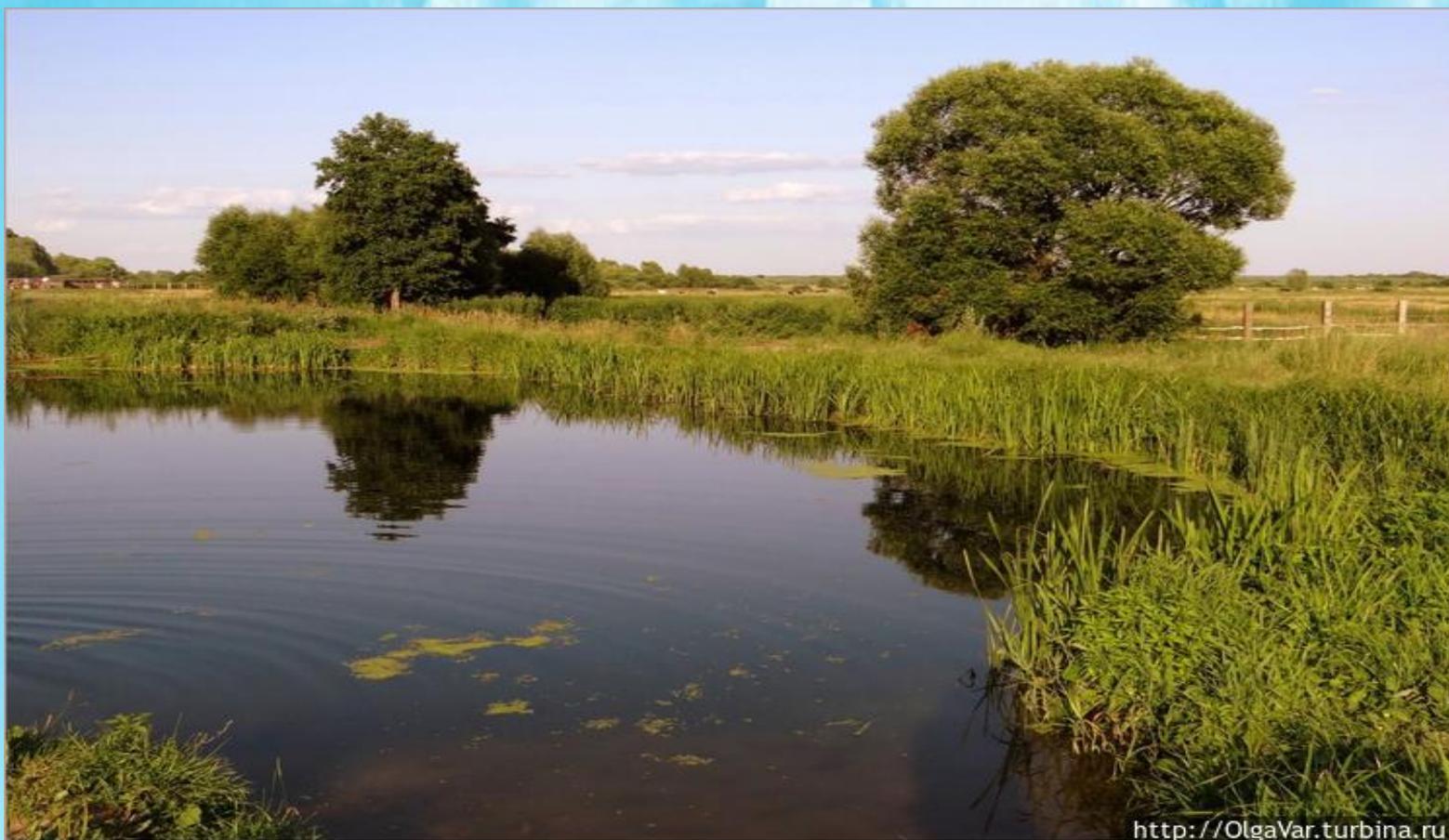
Говор, или диалект, – самая маленькая территориальная разновидность языка, на которой говорят жители одной деревни или нескольких близлежащих деревень.

Диалектизмы и их виды

Диалектные слова, которые используются в художественной литературе, называются диалектизмами. Термин “диалектизм” включает в себя не только то, что относится к особенностям словарного состава того или иного диалекта, или говора, но и то, что составляет его фонетическую, словообразовательную или грамматическую особенность. Исходя из этого, выделяют:

1. **Лексические** диалектизмы - слова, известные только носителям диалекта и за его пределами, не имеющие ни фонетических, ни словообразовательных вариантов (буряк (свекла), цибуля (лук), гуторить (говорить); кушак (пояс), баской (красивый), голицы (рукавицы)).
2. **Этнографические** диалектизмы - слова, называющие предметы, известные лишь в определенной местности: шанежки-пирожки, приготовленные особым способом, дранки - особые оладьи из картофеля. 3. **Лексико-семантические** диалектизмы - слова, обладающие в диалекте необычным значением: мост - пол в избе, губы - грибы всех разновидностей, кроме белых, кричать (кого-либо) - звать, сам - хозяин.
4. **Фонетические** диалектизмы - слова, получившие в диалекте особое фонетическое оформление цай (чай), чепь (цепь) - следствия "цоканья" и "чоканья".
5. **Словообразовательные** диалектизмы - слова, получившие в диалекте особое аффиксальное оформление: певень (петух), гуска (гусыня), телок (теленка), земляница (земляника), братан (брат).
6. **Морфологические** диалектизмы - не свойственные литературному языку формы словоизменения: мягкие окончания у глаголов в 3-м лице (идеть, идуть); окончание -ам у существительных в творительном падеже множественного числа (под столбам); окончание е у личных местоимений в родительном падеже единственного числа: у мене, у тебе и др.

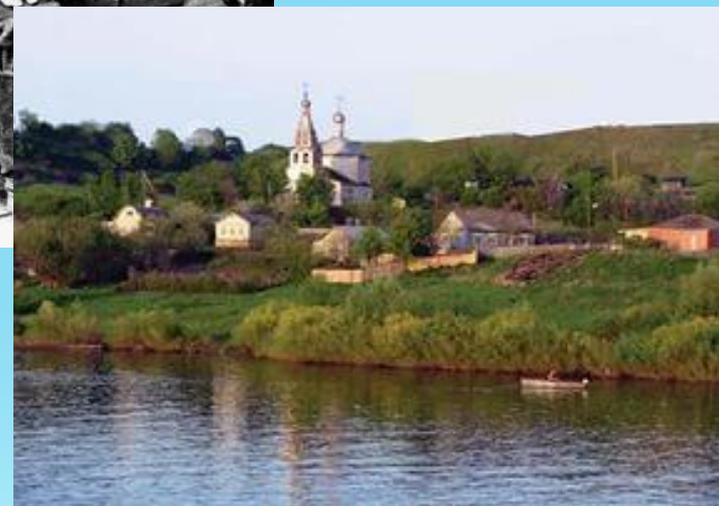
А.М. Горький называл Есенина своеобразно талантливым и законченно русским поэтом и писал о нём: «...Сергей Есенин не столько человек, сколько орган, созданный природой исключительно для поэзии, для выражения неисчерпаемой «печали полей», любви ко всему живому в мире и милосердия, которое – более всего иного – заслужено человеком».



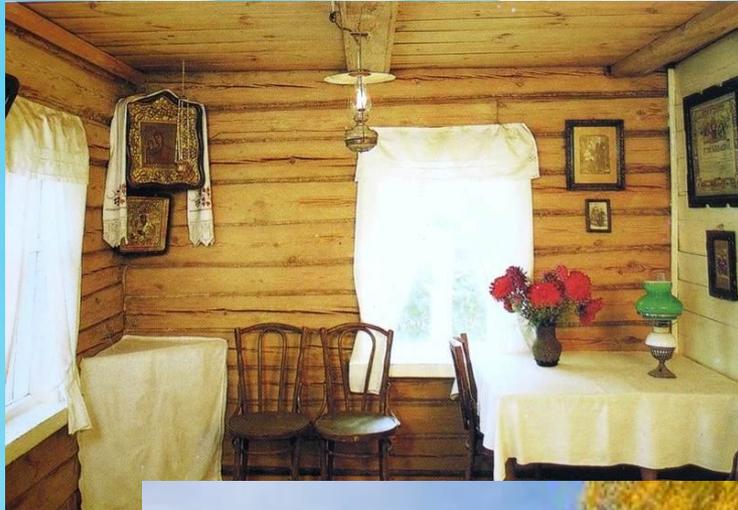
Мир произведений С.А. Есенина

Великий русский поэт Сергей Александрович Есенин родился и рос в селе Константинове, что на Рязанщине. С самого раннего детства он слышал образную народную разговорную речь. Мать Татьяна Федоровна пела ему старинные песни. Бабушки Наталья Евтеевна и Аграфена Панкратьевна рассказывали сказки. Дед пересказывал Библию. Сережа Есенин запоминал услышанное и некоторые сказки переделывал на свой лад. Знание народного языка пригодилось ему, когда он стал поэтом. В своих стихотворениях он использовал много диалектных слов. Наиболее часто диалектизмы встречаются в ранних его произведениях.

Диалекты в творчестве С.Есенина - это причудливая смесь старославянской книжной лексики, народного языка и говора рязанской деревни.



Мир произведений С.А. Есенина



Во всех произведениях, посвященных деревне, а их в творчестве поэта довольно много, С. Есенин подчеркивает нерасторжимую связь крестьянской жизни с природой, любуется поэтичными картинами сельских пейзажей. Да и не только крестьянскую избу, но и монастырь, и старую церквушку поэт умело и органично вписывает в неповторимый по своей сказочной красоте ландшафт бескрайней родной земли.

Примечательно, что Есенин ценит не только эстетическую сторону деревенской жизни, но и внутреннюю целесообразность всего крестьянского уклада.



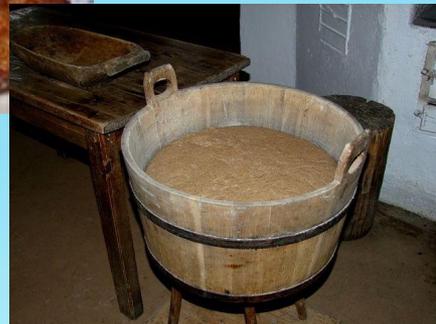
Стихотворение С.А. Есенина «В хате»

В своей работе мы анализировали стихотворение С.А. Есенина «В хате». В произведении встречается 18 диалектизмов (печурка, паз, ухват, заслонка, соха, хомуты, сени и другие).

Главное украшение любого домашнего очага - расторопная хозяйка. Именно благодаря ей в хате так хорошо и уютно. Невольно вспоминается русская пословица: «Не та хозяйка, что говорит, а та, что щи варит».

Использование диалектных слов в стихотворении придает произведению особый колорит: драчены - блины, сдобренные яйцами, молоком и маслом, дежка - кадка. Нашлось место в хате и домашним животным и птицам (котам, щенкам, курам).

В есенинской хате по-деревенски просто, но уютно, и чувствуется, что в ней живут трудолюбивые люди, привыкшие сами себе добывать хлеб.



Типология диалектизмов у С. Есенина

Перед нами стояла задача найти в произведении С.А. Есенина диалектизмы, классифицировать их. Для этого мы воспользовались классификацией Розенталя Д.Э., Голуб И.Б. и Теленковой М.А.. Найденные нами областные слова разделили на четыре группы: *лексические, этнографические, фонетические и морфологические диалектизмы.*

1. **Лексические диалектизмы.** В стихах Есенина можно обнаружить обилие областных слов лексического характера.

А в окне на сени скатые,
От пугливой шумоты,
Из углов щенки кудлатые
Заползают в хомуты

Из отрывка стихотворения «В хате» проанализируем диалектизм «кудлатые».

В словаре под ред. Филина имеется два омонима, в стихотворении используется первый:
Кудлатый. Курчавый.

В словаре Ожегова и Шведовой этот диалектизм дается с пометой «просторечный»:
Кудлатый. (прост) То же, что лохматый.

В словаре Даля читаем:

Кудлатый – мохнатый, косматый, с длинными и всклокоченными волосами.



Типология диалектизмов у С. Есенина

2. Этнографические диалектизмы. В произведениях Есенина встречаются и такие слова, которые характерны лишь для определённой местности. Это этнографические диалектизмы. Из стихотворения «В хате» возьмём два отрывка.

Пахнет рыхлыми драчёнами;
У порога в дежке квас,
Над печурками точёными
Тараканы лезут в паз.



Диалектизм «дежка» находим в трёх словарях. В словаре Ожегова и Шведовой даны варианты и помета «обл.»: Дежа (дѣжка) (обл.) То же, что квашня (деревянная кадка, кадушка для теста) (в 1-м значении). В словаре под ред. Филина даны четыре значения, здесь в первом: Дежа (дежа). Деревянная кадка, в которой готовится тесто для хлеба; квашня. В словаре Даля также есть варианты: Дежа – квашня, заторник, кадка, в которой квасят и месят тесто на хлебы.

Мать с ухватами не сладится,
Нагибается низко,
Старый кот к махотке крадется
На парное молоко.



Диалектизм «махотка» в словаре под ред. Филина имеет три омонима; здесь – первый омоним, третье значение (всего три): Махотка. Мера вместимости чего-либо.

В словаре Даля мы находим другое толкование слова: Махотка (махонький) – мастюшка, кашничекъ, маленькій горшочек; махотка вообще малютка.

Типология диалектизмов у С. Есенина

3. Фонетические диалектизмы.

Диалектизм «квохчут» («В хате») в словаре Ожегова и Шведовой имеет стилистическую помету «обл.»: Квохтать (обл.). То же, что клохтать (о курах и самках некоторых других птиц: кудахтать, издавать короткие, повторяющиеся звуки).

В словаре под ред. Филина этот диалектизм имеет варианты: Квохтать, квохтать и квахтать. То же, что квокать (в 1-м значении – издавать короткие громкие звуки, клохтать (о курах) (всего 6 значений).

В словаре Даля также даны варианты: Квохтать (квохтать) – о курах; особым криком проситься на яйца и тем же криком сзывать, водить цыплят.



Типология диалектизмов у С. Есенина

4. Морфологические диалектизмы.

Диалектизм «наклонилися» («У могилы») в литературном языке имеет постфикс –сь. В словаре Ожегова и Шведовой читаем: Наклониться. Клонясь, сгибаясь, опуститься, направиться книзу.

В словаре Даля представлен только невозвратный глагол: Наклонять (наклонить) – **нагибать** книзу, опускать верхнимъ концомъ, отводить, за верхъ, от отвеснаго положения.

Мать с ухватами не сладится,
Нагибается низко,
Старый кот к махотке крадется
На парное молоко.

Диалектизм «крадется» в литературном языке имеет форму 3-го лица ед.ч. – крадётся.

В словаре Ожегова и Шведовой: Красться. Проходить куда – н. тайком, незаметно.

У Даля следующее толкование: Красться – подкрадываться или идти украдкой, тайком, крадучись.



В результате проведённого анализа использования диалектной лексики в произведениях С.А. Есенина мы пришли к следующим выводам:

1. Диалектная лексика – наиболее распространённое средство создания национального или – уже – местного колорита в традициях русской литературы.
2. Певец «страны берёзового ситца», хорошо знавший народный язык, часто использовал его как в стихотворных, так и прозаических произведениях, поскольку именно местная, диалектная лексика в ряде случаев способна передать самые задушевные интонации, в том числе и «нежность грустную русской души».
3. Факт употребления С.А. Есениным данного пласта лексики можно рассматривать как проявление творческого художественного подхода к организации композиционно-речевой структуры текста. В таком подходе проявляется ориентация автора на отбор средств общенародного языка, отношение к народу как к носителю духовных ценностей русской культуры, закрепившему в языке многовековой опыт, наблюдательность, образное освоение действительности.

Самобытность поэзии С.А. Есенина

Анализируя примеры, мы понимаем, что диалектизмы, родная рязанская речь, органично влившаяся в общий поток поэтического слова Есенина, позволяют ему «петь по-свойски», самобытно, делают его поэзию «наилучшим выражением широких закатов за Окой и сумерек в сырых лугах, когда на них ложится не то туман, не то синеватый дымок с лесных гарей».

(К.Г. Паустовский).

Есенин глубоко знал жизнь крестьянской России, был кровно связан с жизнью русского крестьянства – всё это способствовало тому, что он смог стать истинно народным, национальным поэтом и в ярких произведениях сказать своё правдивое поэтическое слово о главных событиях своей эпохи. Это единственный среди великих русских лириков поэт, в творчестве которого невозможно выделить стихи о Родине в особый раздел, потому что всё, написанное им, продиктовано, пронизано «чувством родины». Это не тютчевская «вера», не лермонтовская «странная любовь», не страсть-ненависть Блока. Это само «чувство родины».



Выводы

Мы привели лишь малую часть примеров употребления диалектизмов в одном из произведений С.А. Есенина. Диалектные слова и формы используются поэтом естественно и легко. Они придают его поэтической речи выразительность, делают его образы запоминающимися и неповторимыми. Творческое наследие великого русского поэта является для нас неоценимым богатством русского языка.

По результатам проделанной работы можно сделать следующие выводы:

- Знание диалектов необходимо, так как это часть нашего великого языка, это наша история.
- Диалектная лексика - это источник интересных открытий.
- Зная диалектную лексику, глубже понимаешь литературные произведения, в которых она используется.



Заключение

Творчество Сергея Александровича Есенина, яркое и содержательное, прочно вошло в нашу литературу и пользуется большим успехом у многочисленного читателя. Поэзия Есенина вобрала в себя лучшие художественные достижения фольклора, его нравственные искания.

В своей работе мы анализировали язык одного произведения поэта (стихотворение «В хате»). С.А. Есенин часто в своём творчестве употребляет диалектизмы, что помогает ему воссоздать перед читателем колорит деревенского быта.

Язык поэзии Есенина доставляет огромное эстетическое наслаждение. Он не только прост, народен, близок языку лучших русских поэтов – Пушкина и Некрасова, но изобразителен и красочно образен. Огромна и его воспитательная роль. Нельзя не согласиться с тем, что стихи Есенина о природе, о родной земле «пробуждают человечность, учат видеть прекрасное, доставляют эстетическое наслаждение, заставляют ещё больше любить Родину».



Список литературы

1. Базаров В.Г. Сергей Есенин и крестьянская Россия. – Л., 1982.
2. Галкина – Федокур Е.М. О стиле поэзии Сергея Есенина. – М., 1965.
3. Есенин С.А., Стихотворения и поэмы / Вступ. статья и сост. Ю.Л. Прокушева. – М.: Моск. рабочий, 1981. – 384 с.
4. Есенин С., Проза. Статьи и заметки. В 5-ти ч. Ч. 4 / Вступ. статья А.М. Марченко. – М.: Худож. лит., 1967. – 324 с.
5. Лещенко А.М., Опадчий Е.В., Лексика русского языка с точки зрения её социально-диалектного состава. – <http://www.lingvotech.com/dialect>.
6. Ожегов С.И. Словарь русского языка. - М., 1988
7. Розенталь Д.Э., Голуб И.Б., Теленкова М.А. Современный русский язык. - М., « Международные отношения », 1994
8. Русский язык. Справочник школьника / Сост. О.В. Галаева; Под ред. В.В. Славкина. – М.: Филолог. об-во «Слово», Компания «Ключ-С». АСТ. Центр гуманитарных наук при факультете журналистики МГУ им. М.В. Ломоносова, 1996. – 512 с.
9. Энциклопедия для детей том 10 . Языкознание. Русский язык. - М., « Аванта + » , 1999
10. Энциклопедический словарь юного литературоведа. - М., « Педагогика » , 1988
11. Ярцева В.Н.. Большой энциклопедический словарь. – М.: Большая российская энциклопедия, 1977.